

Bonaparte steekt de Alpen over -Bonaparte Crossing the Alps

Dit artikel gaat over het schilderij van Paul Delaroche. Voor het schilderij van Jacques-Louis David, zie [Napoleon Crossing the Alps](#).

Bonaparte steekt de Alpen over



Artiest	Paul Delaroche
Jaar	1850
Medium	Olieverf op canvas
Dimensies	289 cm x 222 cm (114 inch x 87 inch)
Plaats	Walker Art Gallery , Liverpool, Engeland

Bonaparte Crossing the Alps (ook wel **Napoleon Crossing the Alps genoemd**, ondanks het bestaan van het [bekendere schilderij](#) van David [met die naam](#)) is een 1848-1850 [olie-op-canvas](#) portret van [Napoleon Bonaparte](#), door de Franse kunstenaar [Paul Delaroche](#). Het schilderij toont Bonaparte die zijn leger door de [Alpen](#) leidt op een muilezel, een reis die Napoleon en zijn leger van soldaten maakten in het voorjaar van 1800, in een poging het Oostenrijkse leger in Italië te verrassen. De twee belangrijkste versies van dit schilderij die bestaan, bevinden zich in het Louvre in Lens en de Walker Art Gallery in Liverpool, Engeland. Koningin Victoria kreeg er ook een verkleinde versie van.

Het werk is geïnspireerd op [Jacques-Louis David](#) 's serie van vijf [Napoleon Crossing the Alps](#) (1801-1805). De werken van David tonen ook de reis van Napoleon door de [Grote Sint-Bernardpas](#) , maar er zijn aanzienlijke stilistische verschillen tussen de twee opvattingen. Delaroche's Napoleon is koud en neerslachtig, terwijl die van David een smetteloos uniform draagt en wordt geïdealiseerd als een held. Delaroche kreeg de opdracht om een [realistisch](#) portret te schilderen ; waarvan de stijl toen in opkomst was.

Hoewel het schilderij grotendeels een opkomende stijl vertegenwoordigde en een van de pioniers was, werd het werk door verschillende autoriteiten over het onderwerp bekritiseerd. De redenen hiervoor varieerden van Delaroche's weergave van het tafereel tot een algemene afkeuring van Delaroche zelf. Velen van degenen die zich in de laatste gemoedstoestand bevonden, hadden het gevoel dat Delaroche op de een of andere manier probeerde het genie van Napoleon te evenaren, en daarin jammerlijk was mislukt.

Achtergrond



Battle of the Pyramids (1798-1799) door [Francois-Louis-Joseph Watteau](#) beeldt [de gelijknamige slag af](#) , die plaatsvond tijdens de Egyptische campagne van Napoleon.

Historische achtergrond

Als onderdeel van zijn [campagne](#) van [1798](#) tijdens de [Franse Revolutionaire Oorlogen](#) , bereidde Napoleon zich voor om [Egypte](#) binnen te vallen en te veroveren , dat in die tijd een provincie van het [Ottomaanse Rijk was](#) . Een dergelijke militaire actie belooft tal van voordelen, waaronder het veiligstellen van de Franse handelsbelangen en het belemmeren van de Britse toegang tot India. Op 1 juli 1798 was Napoleon geland op de kusten van Egypte. Na een langdurige [aaneenschakeling van conflicten](#) met zware verliezen, resulteerde de campagne in een Ottomaans-Britse overwinning. Napoleon ontving het nieuws uit Frankrijk dat Oostenrijkse troepen Italië hadden heroverd en hij besloot terug te keren naar Parijs.

Om de overhand te krijgen, was hij van plan een verrassingsaanval uit te voeren op het Oostenrijkse leger dat gestationeerd was in de [Cisalpijnse Republiek](#) . Gebaseerd op de veronderstelling dat de Oostenrijkers nooit zouden verwachten dat de grote troepenmacht van Napoleon de Alpen zou kunnen doorkruisen, koos hij dat als zijn route. Hij koos de kortste route door de Alpen, de [Grote Sint-Bernardpas](#) , die hem in staat zou stellen zo snel mogelijk zijn bestemming te bereiken.

Op 15 mei 1800 begonnen Napoleon en zijn leger van 40.000 man - de [veldartillerie](#) en bagagetreinen niet meegerekend - (35.000 [lichte artillerie](#) en [infanterie](#) , 5.000 [cavalerie](#)) aan de zware reis door de bergen. Tijdens de vijf dagen die het leger van Napoleon doorkruiste, consumeerde het bijna 22.000 flessen wijn, meer dan anderhalve ton kaas en ongeveer 800 kilogram vlees.



Delaroche's " *Napoléon abdiquant à Fontainebleau* " ("Napoléon deed afstand van de troon in Fontainebleau"), 1845 olie-op-canvas.

Na zijn oversteek door de Alpen begon Napoleon militaire operaties tegen het Oostenrijkse leger. Ondanks een ongunstige start van de campagne, werden de Oostenrijkse troepen na bijna een maand teruggedreven naar Marengo. Daar vond op 14 juni [een grote veldslag](#) plaats, die resulteerde in de Oostenrijkse evacuatie van Italië.

Delaroche

Vroege werken Delaroche was gebaseerd op onderwerpen uit de [Bijbel](#) 's [Oude Testament](#) , maar geleidelijk aan zijn belangen overgeschakeld naar het schilderen van scènes uit het Engels en de Franse geschiedenis. Hij 'combineerde coloristische vaardigheid met interesse in gedetailleerde scènes uit de geschiedenis'. *Bonaparte Crossing the Alps* , dat ongeveer acht jaar voor de dood van Delaroche werd geschilderd, is een voorbeeld van deze fase in Delaroche's carrière.

Afgezien van de ingebruikname, werd Delaroche geïnspireerd om *Bonaparte Crossing the Alps* te creëren omdat hij vond dat hij allebei op Napoleon leek en dat zijn prestaties vergelijkbaar waren met die van Napoleon. Het is waarschijnlijk dat het schilderij van Delaroche historisch gezien relatief accuraat is; details zoals de kleding van Napoleon lijken te zijn onderzocht door Delaroche in een poging tot authenticiteit.

Schilderen



Jacques-Louis David's versie van het tafereel verschilt sterk van Delaroche's idee van Napoleons oversteek van de Alpen.

Inbedrijfstelling van schilderwerk

Het schilderij in Liverpool werd gemaakt in opdracht van [Arthur George](#) , [derde graaf van Onslow](#) , nadat Delaroche en George naar verluidt het [Louvre](#) in Parijs hadden bezocht , waar ze Davids versie van de beroemde gebeurtenis zagen. Het was pas onlangs opnieuw in het museum opgehangen na een hernieuwde belangstelling voor Napoleon, bijna 40 jaar nadat hij was verbannen. George, die een omvangrijke verzameling Napoleontische paraferalia bezat, was het ermee eens dat het schilderij onrealistisch was en gaf Delaroche de opdracht om een meer realistische afbeelding te maken. Elizabeth Foucart-Walker beweert dat in feite het schilderij dat in het Louvre hangt, het eerst werd geproduceerd, aangezien het al in Amerika was in 1850, toen het schilderij uit Liverpool werd geproduceerd. Stephen Bann suggereert dat Arthur George's ontmoeting met Delaroche misschien heeft plaatsgevonden, maar Delaroche koos ervoor om twee bijna identieke werken te produceren en er een naar Amerika te sturen. De Liverpool-versie van het schilderij is verfijnder.

Contrast met de afbeelding van David

Het contrast tussen Jacques-Louis Davids afbeelding van hetzelfde tafereel (van Napoleon die de Alpen doorkruist op weg naar Italië), dat een flatterend portret was dat de koning van Spanje voor Napoleon vroeg (als een geschenk) en Delaroche's afbeelding in *Bonaparte Crossing the Alpen* is gemakkelijk te zien. Het eerste en meest significante verschil zit in Napoleon, in zijn kleding en in zijn algemene houding. Davids versie toont Napoleon, gekleed in een smetteloos, veelkleurig uniform met een golvende cape. Delaroche's versie ziet Napoleon echter in een vrij gewone, grijze jas met als enig doel de kou weg te houden, in plaats van hem te laten zien als het [symbool dat](#) hij mogelijk heeft vertegenwoordigd - dat van een dappere en machtige oorlogsleider, wat de indruk is die wordt gewekt in Davids versie. Er is echter nog een ander significant verschil in Napoleon zelf, in de manier waarop hij zichzelf vasthoudt. Davids Napoleon is flamboyant, heeft vertrouwen in zijn leiderschap over het Franse leger en in zijn vermogen om de Alpen over te steken en de Oostenrijkers in Italië te verslaan. Napoleon van Delaroche is in plaats daarvan neerslachtig, uitgemergeld en verbitterd door de harde kou. Zijn ogen en uitdrukingsloos gezicht getuigen van zijn vermoeidheid, zijn vermoeidheid het resultaat van de lange en onstabiele tocht. Het laatste behoorlijk significante verschil in de twee kunstwerken (exclusief de werkelijke setting, achtergrond, mannen in de verte enz.) is het verschil in de dieren waarop Napoleon rijdt. In de

versie van David rijdt Napoleon op een groot, sterk paard met lange manen, en dit is een verzinzel van Davids versie dat onweerlegbaar onwaar is - van Napoleon is bekend dat hij op zijn reis op een muilezel heeft gereden (die geleend was van een lokale boer), in plaats van een paard. Deze aanwezigheid van een paard in plaats van een muilezel was een van de belangrijkste redenen voor Delaroche's kritiek op de versie van David, en is de basis van Delaroche's bewering dat *Bonaparte Crossing the Alps*, die een muilezel bevat, een meer realistische weergave van de scène is.

Analyse

Instelling

Delaroche's foto van Napoleon die de Alpen oversteekt

Onbewust van de sombere woestenij rondom,
Van ijzel die doordringt bij elke schokgolf,
De ijzige toppen, de ruwe en verraderlijke grond,
Enorme sneeuwstormen door de adem van de wervelwind, Waardoor
de afgematte muilezel met geruisloze tred,
Geduldig en langzaam, een zeker houvast zoekt,
Bij de oude boerengids zo gedwee geleid;
Beweegt de bleke overwinnaar, met ingevallen wangen,
O'er hoogten zo koud en eenzaam als zijn ziel, -
De kille lippen zacht op elkaar, en de donkere ogen
Vastbesloten met de enorme controle van felle ambitie,
Verdrietig, scherp en nadenkend over de verre prijs;
Met de keizerlijke gewaden en oorlogszuchtig ros,
Dat gezicht droeg nooit zo'n gemengde macht en behoefte!
- *Het gedicht van HT Tuckerman, dat Delaroches vertolking beschrijft.*

Napoleon draagt kleding die geschikt is voor zijn locatie: over zijn uniform draagt hij een lange overjas die stevig om hem heen is geslagen, waarin hij zijn handschoenloze rechterhand warm houdt. Hij behoudt een stukje van zijn waardigheid in de met goud omzoomde zwarte [bicornie die](#) hij op zijn hoofd draagt. De muilezel waarop Napoleon rijdt, is ondervoed, moe van de beproeving in het worstelen door de Alpen. Links van de muilezel is zijn gids, [Pierre Nicholas Dorsaz](#), die zichzelf en de muilezel voortdurend naar voren moet duwen, en die zwaar leunt op de schacht van hout die hij in zijn linkerhand vasthoudt om zichzelf vooruit te laten gaan. Zijn kleren zijn verweerd, zijn gezicht rossig van de kou. Hij mag niet de luxe hebben om op een dier te rijden, want hij moet zelfstandig op de grond kunnen navigeren.

Elementen van de koude, barre omgeving van de Alpen zijn duidelijk: verre bergen bedekt met sneeuw rijzen op achter Napoleon en zijn gezelschap, terwijl links van hem een steile rotswand verschijnt en het pad onder de voet een dikke laag ijs heeft. Iets achter hem zijn

meer leden van Napoleons entourage te zien, hun robuuste figuren accentueren Bonaparte's kwetsbaarheid.

Napoleon blijkt te zijn zoals hij hoog in de bergen zou zijn geweest, als een sterfelijke en in gevaar verkerende man. Hoewel dit op de een of andere manier vernederend lijkt voor de figuur van Napoleon (en in het extreme contrasteert met de versie van David, die Napoleon ongevoelig voor de kou en in een heroïsch licht laat zien), was het kunstwerk van Delaroche niet bedoeld om hem op een vijandige of ongepaste manier af te schilderen. Delaroche wilde Napoleon afschilderen als een geloofwaardige man, die leed en ook menselijke ontberingen onderging, tijdens zijn meest gedurfde heldendaden, en was van mening dat hem laten verschijnen zoals hij werkelijk zou zijn geweest in de situatie, de iconische status van Napoleon geenszins zou verlagen of verminderen. erfenis, maar maak hem eerder een bewonderenswaardiger persoon.

artistieke stijl



Het amberkleurige licht valt op Napoleon en introduceert een contrastniveau.

Samen met de massa wit die achter Napoleon te zien is, is de amberkleurige zonlichtgloed, afkomstig van het westen van Napoleons gezelschap, de centrale bron van verlichting in het schilderij. Het introduceert [contrast](#) in combinatie met schaduw en benadrukt door verlichting belangrijke aspecten van de scène; dit wordt vooral gezien door het licht dat over de duivenkist van Bonaparte valt. Napoleon en de muilezel waarop hij is opgezadeld, zijn visueel [getextureerd](#) door het contrasterende licht en de schaduw, net als de gids die de muilezel leidt. De ijs- en sneeuwlagen worden ook witter door de zonneschijn uit het westen, waardoor het hele tafereel helderder wordt. De overhangende klif aan de linkerkant van de gids van Napoleon en de poten van de muilezel werpen echter beide schaduwen om het verlichtingsplan van het schilderij in evenwicht te brengen.

De textuurtinten en schema's die Delaroche in dit schilderij gebruikt, zijn vrij gedetailleerd en goed doordacht, vooral met betrekking tot de belangrijkste figuren; dergelijke aspecten van het werk werden beschreven als '... weergegeven met een trouw die de vlecht van een draperie, de ruige textuur van het viervoetige dier, noch een detail van het harnas op zijn rug' heeft weggelaten. De muilezel, vooral zijn vacht, was intens getextureerd en gedetailleerd om hem er visueel ruw en borstelig uit te laten zien, en de muilezel zelf vermoeid en versleten. Dezelfde technieken werden toegepast op de rode en gele versieringen die over het dier waren gedrapeerd en gehangen. Het centrale detail van Napoleon is aangebracht op zijn jas, in de ruches en vouwen. De gids krijgt ook veel detail en textuurdiversiteit, vooral zijn gezicht, zijn groene, door de wind gevangen tuniek en zijn leren laarzen.

Delaroche's aandacht voor detail en letterlijke precisie in dit schilderij bewijst en demonstreert de langzame maar gestage evolutie van realisme in de kunst in de 19e eeuw, en hoe zijn populariteit begon te stijgen.

Ontvangst

Het werk, ondanks zijn poging om Napoleon realistisch weer te geven, werd om verschillende redenen door verschillende autoriteiten bekritiseerd. Enkelen keurden Delaroche's keuze voor het schilderen af, terwijl anderen Delaroche zelf afkeurden en zeiden, in een of andere vorm, dat hij het genie van Napoleon tevergeefs zocht.

Kort na voltooiing werd het werk naar Engeland gebracht en daar, in 1850, beoordeeld door de criticus van [het Atheneum](#), een literair tijdschrift. De opmerkingen van het tijdschrift over het werk gaven aan dat, hoewel ze het schilderij prezen om verschillende kenmerken, ze Delaroche om verschillende redenen bekritiseerden:

Een officier in Frans kostuum, gezeten op een muilezel, wordt door een ruige boer door een gevaarlijke pas geleid, waarvan de sporen nauwelijks te onderscheiden zijn door de diepliggende sneeuw; en zijn adjudant is nog net zichtbaar in een ravijn van de torenhoge Alpen. Deze feiten worden weergegeven met een getrouwheid die de vlecht van een draperie, de ruige textuur van het viervoetige dier, noch een detail van het harnas op zijn rug heeft weggelaten. Het drijven van de ingebedde sneeuw, de hangende ijspegel die een eenzame zonnestraal in een voorbijgaand moment heeft gemaakt - alles wordt gegeven met een waarheid die dierbaar zal zijn voor degenen die de Nederlandse School voor soortgelijke kwaliteiten tot de hoogste rang van uitmuntendheid verheffen. Maar het verheven en gedurfde genie dat de nederige luitenant van Ajaccio ertoe bracht om heerser en scheidsrechter te worden over het lot van het grootste deel van Europa, zal tevergeefs worden gezocht door de heer Delaroche.

Sommigen waren destijds in het algemeen ontevreden over het werk van Delaroche, en gedeeltelijk over *Bonaparte Crossing the Alps*, en bekritiseerden wat werd beschreven als zijn 'verlaagde normen in de kunst'. Dergelijke critici waren onder meer [The Gentleman's Magazine](#), die de volgende tekst over Delaroche schreef:

Deze onthullen allemaal een wijziging in zijn stijl, maar geen gelukkige. Zijn meer recente werken zijn er niet op berekend om hem de verloren sympathie terug te geven. Het moet worden toegegeven dat Delaroche eerder een artiest met talent is dan een genie. Opleiding en ijverige studie kwalificeerden hem tot schilder, maar geen kunstenaar in de ware zin van dat woord. Want hij heeft gefaald in de ware missie van de kunstenaar, namelijk het bevorderen van de opvoeding van de massa; toen het in zijn macht lag om een impuls te geven, gaf hij daaraan toe; hij is een weerspiegeling geweest, maar geen licht; en in plaats van het publiek tot zichzelf te verheffen, heeft hij zich tot het publiek verlaagd.

Galerij



Hier, in Davids versie, draagt Napoleon een kleurrijk, ongerept gewaad, compleet met een golvende cape.



De muilezel van Napoleon wordt geleid door de boerengids van Napoleon. Het effect van het amberkleurige licht is hier opnieuw duidelijk.



Nauwe details van het gezicht van Napoleon, en dat van zijn paard, van de versie van David.

Opmerkingen:

- **I** Bonaparte koos ervoor om over de Alpen te rijden op een muilezel (verkregen in een [klooster](#) in [Martigny](#)) in plaats van op een ros, het typische herenrijdier in die tijd, omdat de muilezel werd beschouwd als meer [tredeker](#) op de gladde hellingen en smalle passen van de Alpen, en om steviger en winterharder te zijn tijdens het maken van zo'n gevaarlijke reis op zo'n onstabiel terrein.
- **II** Napoleon gaf opdracht tot het verzamelen van meer dan 5.000 artillerie voor transport door de pas, ondanks het feit dat de pas algemeen werd beschouwd als veel te smal en de route te vluchtig en onstabiel, om elke vorm van artillerie, licht of zwaar, toe te staan. door te komen. Dus waarschuwden de militaire adviseurs van Napoleon hem voor deze stap, maar hij drong aan op de aanwezigheid van dit grote aantal artillerie.
- **III** Naast deze cijfers raakten ongeveer 3.600 Franse mannen gewond, met meer dan 900 gevangengenomen of vermist, en bijna 5.520 Oostenrijkers raakten gewond, met meer dan 2.900 gevangengenomen (ontbrekende aantallen kunnen niet nauwkeurig worden geschat).
- **IV** Het schilderij werd opnieuw opgehangen als gevolg van de heropleving van de reputatie van Napoleon en een nieuwe interesse in zijn heldendaden. Echter, daarvoor, in 1815, het jaar waarin Napoleon werd verbannen, was kunst met een Napoleontisch thema verboden voor kunstenaars en schilders, omdat hij niet erg geliefd was vanwege gebeurtenissen die hadden plaatsgevonden in de paar jaar onmiddellijk voorafgaand aan 1815, en Napoleons ballingschap. Het was pas echt in de jaren 1830 dat kunstwerken met betrekking tot de keizer opnieuw werden gemaakt. Als zodanig was Davids versie rond 1815 van de muren van het Louvre verwijderd tegen de tijd dat Delaroche het observeerde.
- **V** [^](#) De koning van Spanje (van die tijd) gaf opdracht tot *Napoleon Crossing the Alps* van Jacques-Louis David als een vriendelijk gebaar jegens Napoleon, in de hoop dat het vleiende geschenk de relaties tussen Frankrijk en Spanje zou versterken, in de mate dat Napoleon niet zou overwegen om Spanje binnen te vallen en het overnemen, nadat hij keizer werd. De poging van de koning van Spanje mislukte echter en kort nadat Napoleon zichzelf tot keizer had gekroond, stak hij de [Pyreneeën over](#) en veroverde Spanje.
- **VI** [^](#) Het *Athenæum* was een veel gelezen literair tijdschrift of tijdschrift dat tussen 1828 en 1923 in [Londen](#) werd gepubliceerd . Het wekelijks gepubliceerde *Athenæum* groeide en breidde zich uit

tot een van de meest invloedrijke en meest gelezen tijdschriften van het [Victoriaanse tijdperk](#) . Het grootste deel van de inhoud bestond onder meer uit artikelen, recensies en wetenschappelijk en politiek nieuws. De onderwerpen die in deze teksten aan bod kwamen, waren onder meer literaire werken, beeldende kunst, muziek en theater, wetenschap en politiek.

citaten

Referenties

Literatuur

- Abt, JSC *Napoleon Bonaparte* . [Kessinger Publishing](#) , 2004. [ISBN 1-4191-3657-7](#)
- Alison, A. *Geschiedenis van Europa vanaf het begin van de Franse Revolutie in MDCCLXXXIX tot de restauratie van de Bourbons in MDCCCXV* . W. Blackwood en zonen, 1854.
- Britt, AB *De oorlogen van Napoleon* . Square One Publishers, Inc., 2003. [ISBN 0-7570-0154-8](#) .
- Bunbury, HE *Verhalen van enkele passages in de grote oorlog met Frankrijk, van 1799 tot 1810* . 1854.
- Chandler, DG *Napoleon* . Leo Cooper, 2002. [ISBN 0-85052-750-3](#) .
- Clancy-Smith, JA *Noord-Afrika, de islam en de mediterrane wereld: van de Almoraviden tot de Algerijnse oorlog* . Routledge, 2001. [ISBN 0-7146-5170-2](#)
- Clubbe, J. *Byron, Sully en de kracht van portretten* . Ashgate Publishing, Ltd., 2005. [ISBN 0-7546-3814-6](#)
- Dodge, TA *Napoleon: Een geschiedenis van de kunst van het oorlogvoeren* . Adamant Media Corporation, 2001. [ISBN 1-4021-9517-6](#)
- El-Enany, R.; Inc NetLibrary *Arabische representaties van het Westen Oost-west ontmoetingen in Arabische fictie* . Routledge, 2006. [ISBN 0-415-33217-6](#)
- Foucart-Walter, E. *Paul Delaroche et le thème du passage du Saint-Bernard door Bonaparte* blz. 367-384 in *La Revue du Louvre* nr. 5-6 1984
- Herold, JC *Het tijdperk van Napoleon* . Houghton Mifflin Books, 2002. [ISBN 0-618-15461-2](#) .
- Jefferies, F. *The Gentleman's Magazine* . Gepubliceerd 1856.
- Kelley, TM *Allegorie opnieuw uitvinden* . Cambridge University Press, 1997. [ISBN 0-521-43207-3](#)
- *The American Whig Review* , door het Making of America Project. Voor het eerst gepubliceerd in 1845.

- Mason, DS *Revolutionair Europa, 1789-1989: Vrijheid, Gelijkheid, Solidariteit* . Rowman & Littlefield, 2005. [ISBN 0-7425-3769-2](#)
- Murray, CJ *Encyclopedie van de Romantiek, 1760-1850* . Taylor & Francis, 2004. [ISBN 1-57958-422-5](#)
- Quilley, G.; Bonehill, J. *Tegenstrijdige visies: oorlog en visuele cultuur in Groot-Brittannië en Frankrijk, C. 1700-1830* Ashgate Publishing, Ltd., 2005. [ISBN 0-7546-0575-2](#) .
- Thiers, MA *Geschiedenis van het consulaat en het rijk van Frankrijk onder Napoleon* . Kessinger Publishing, 2005. [ISBN 1-4179-5621-6](#) .
- Tuckerman, HT *Gedichten* . Ticknor, Reed en Fields, 1851.
- Walther, IF; Suckale, R. *Masterpieces of Western Art: A History of Art in 900 Individual Studies* Taschen, 2002.

Ander

- [DELAROCHE, Paul – Bonaparte steekt de Alpen over](#)
- [Bonaparte steekt de Alpen over , 1848, Paul Delaroche \(1797-1856\)](#)
- [Bonaparte De Alpen oversteken ; Delaroche, Paul; 1848](#)

Externe links

- [Zoombare afbeelding van het kunstwerk](#)
- This page is based on the copyrighted Wikipedia article "[Bonaparte Crossing the Alps](#)" ([Authors](#)); it is used under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported License](#). You may redistribute it, verbatim or modified, providing that you comply with the te